



L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI

Nº 216 SEPTEMBRE 1981

sommaire

Actualités

Exposition Paris-Paris, Centre Georges Pompidou, Paris. Maison à Beauficel, Brionne, P. Mottini.	V X
Quartier résidentiel Santo Stefano di Buia, Udine, Italie, G. Valle.	XIX
24 appartements à Cerdanyola, Barcelone. Studio Per, L. Clotet et O. Tusquets.	XXI
Concours du groupe scolaire de la Voie Blanche, Ville Nouvelle du Vaudreuil.	XXV
Lire	XXX
Groupe scolaire, Saint-Quentin-en-Yvelines. M. Macary, X. Menu, A. Zublena.	XLII
Traductions anglaises et espagnoles.	IL, LI, LIII
Formes et surfaces, J-C. Holy, A. Dürr, P. Reynaud.	XXXIV

ENSEIGNEMENT

Éditorial	1
L'évolution pédagogique et ses incidences sur les équipements par J. Ader.	2
La clarté tessinoise. Écoles primaires de Saleggi, Locarno, Ti, Suisse. L. Vacchini.	6
Un schéma orthogonal. Groupe scolaire des Garennes, Ville Nouvelle de Saint-Quentin-en-Yvelines. P. Gangnet.	9
Clore un espace public. Extension d'écoles, St-Gregori, Gerone, Espagne. J. Tarrus Galter, J. Bosch Genover.	12
Tendenzia en Espagne. Centre d'enseignement général, Barcelone. J. Bosch Genover, J. Tarrus Galter, S. Vives Sanfeliu.	14
Une école neuve dans un quartier neuf. Groupe scolaire « Les Retentis », Ville Nouvelle de Cergy-Pontoise. P. Mottini.	16
« Des ruines antiques qui sont en nous ». Crèche municipale, Santa Severina, Catanzaro, Calabre. Studio G.R.A.U., A. Anselmi.	21
Couleurs et plan éclaté. Groupe scolaire des Tilleuls, Noisiel, Ville Nouvelle de Marne-la-Vallée. D. Montassut et B. Trilles.	24
Au jeu des références. Concours du groupe scolaire du Canal, Ville Nouvelle d'Evry. E. Robin et M. Raynaud.	28
Briques et bois du Nord. Home d'enfants et école, Malmi, Finlande. M. Nurmela, K. Raimoranta et J. Tasa.	30
Deux écoles en banlieue. École primaire, Villejuif. École maternelle, Romainville. A.U.A., P. Chemetov.	32
L'école-village. École maternelle, Mazères-Lezons. J. Etienne et A. Scobeltzine. École maternelle, Louviers. J. Etienne.	35
Une sculpture ajoutée. Extension d'école, Hobro, Danemark. T. Thygesen.	36
Élégance viennoise. École primaire à Vienne. H. Hollein.	38
Des grappes organisées. Deux écoles professionnelles, Viersen/Dülken et Kempen, R.F.A. Atelier Kasper : E. Kasper et H. Döhmen.	42
Un préau et des classes. École primaire « Les Machereaux », Bourges. A. et L. Soria.	45
Bâtiment en continu. C.E.S. Gasnier-Guy, Chelles. Architecture Studio : M. Robain, J-F. Galmiche, R. Tisnado, F.X. Desert et A. Haas.	46
Complexe enfance, complexe ville. École et centre de loisirs, Ville Nouvelle de Marne-la-Vallée. Archiplus.	50
La logique à ses limites. Collège Anne Frank, Antony. J. Nouvel et G. Lézénes.	56
Préfabrication et raffinement. Collège Paul Éluard, Nanterre. J. Darras, M-C. Gangneux et L. Perot.	64
L'escalier de vie. École « Costa i llobera », Barcelone. Martorell, Bohigas, Mackay.	68
Le soleil au lycée. Lycée de la Plaine de l'Ain, Ambérieux. Phenol-Engineering.	70
Construire en terre d'Islam. Institut Dal Al Hanan, Jeddah, Arabie Saoudite. Gregotti Associés.	74
Un espace central. Centre scientifique de Wellesley College, Wellesley, Mass., U.S.A. Perry, Dean, Stahl & Rogers.	78
De verre et d'acier. Groupe scolaire les « Dix Arpents », Éragny, Ville Nouvelle de Cergy. C. Damery, P. Vetter, G-H. Weil.	82
L'université industrialisée. Instituts de la faculté d'architecture, université de Palerme, Sicile. V. Gregotti, G. Pollini.	84
L'identité du carré. Maison de l'étudiant, Reggio Calabria, Italie. F. Purini.	86
Cassez les murs l École de théâtre, Utrecht, Pays-Bas. Atelier d'urbanisme et d'architecture. L. Kroll.	90

du Groupe Expansion 67, avenue de Wagram, 75842 Paris CEDEX 17

Tél. 763-12-11 Fondateur: André Bloc (1896-1966)

Rédaction Rédacteur en Chef :

Marc Emery Secrétaire Générale de la Rédaction :

Yvette Pontoizeau assistée de Joëlle Bibas et Marie-Pier Malgaroli Rédacteur : Christian Dupavillon

Maquette : Hélène Denizot

Administration

Éditeur : Gérard Blandin Gestion : Philippe Guesdon Abonnements:

Christine Van Crasbeck Gisèle Guillou

Fabrication : Bernard Maison assisté de Christiane Daveney

Publicité

Directeur de la Publicité : Gérard Blandin Chef de publicité : Philippe Descamps assistés de Élisabeth Bunio Publicité édition : Jean-François Drouard, Marie-Annick Giraud et Irène de Moucheron

Voir page 100 la liste des agents généraux pour la diffusion et les tarifs abonnements

Diffusion 25 809 ex.

Télex. EXPANSN Paris nº 650242 F Adr. Tél. EXPANSION Paris.

GROUPE EXPANSION

Président-directeur-général
Responsable de la publication
Jean-Louis Servan-Schreiber
Vice-président délégué
Jean-Charles Lignel
Vice-président
Jean Boissonnat
Directeur général
Hubert Zieseniss Hubert Zieseniss Directeur Général de la Régie Expansion Philippe Le Grix de la Salle Directeur Financier Directeur Financier
Damien Dufour
assisté de L. Jearnmot et
Y. Vulmière
Fabrication
Bernard Maison
Bernard Maison
Bernard Moison
M. Geoffroy, N. Joret
Diffusion
Etiane Uldry,
Marketing
Benoit Cassaigne, C. Ecolivet

La reproduction totale ou parlielle des articles publiés dans I'A.A., sans accord écrit de la société Groupe XPN est interdite, quel que soit le pays, conformément à la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et artistique.

Couverture : C.E.S. Anne Frank à Antony, J. Nouvel et G. Lézènes, architectes. Photo: François Bergeret.

111

une école neuve dans un quartier neuf

GROUPE SCOLAIRE « LES RETENTIS », MATERNELLE ET ÉLEMENTAIRE, VILLE NOUVELLE DE CERGY-PONTOISE.

Une école « nouvelle ». Une école neuve dans un quartier neuf, un lieu central, point de repérage et de rencontres, lieu ouvert dans lequel on puisse voir à travers, que l'on puisse traverser. Tout cela implique des exigences.

Un bâtiment public. Le groupe scolaire devra marquer la silhouette du quartier, permettre de le définir et de s'y retrouver. Le principe d'urbanisation retenu à Cergy-Pontoise place l'école au centre des zones d'habitation, et la taille modeste des îlots permet de les organiser autour d'elle. Elle constitue donc un élément d'identification et de repérage.

Un lieu en relation. L'école est le centre de gravité de l'îlot, le lieu de convergence des chemins piétons, le cœur de la vie du quartier. La centralité doit donc être marquée grâce aux matériaux utilisés, aux modes d'approche et de lecture du bâtiment.

Un lieu d'échange. Certains locaux sont prévus pour être utilisés en dehors des heures scolaires, de même que les espaces extérieurs doivent être ouverts aux habitants du quartier. Par ailleurs, l'école élémentaire et la maternelle ne doivent pas constituer des blocs fermés l'un à l'autre, mais certains locaux de l'une peuvent être utilisés par l'autre.

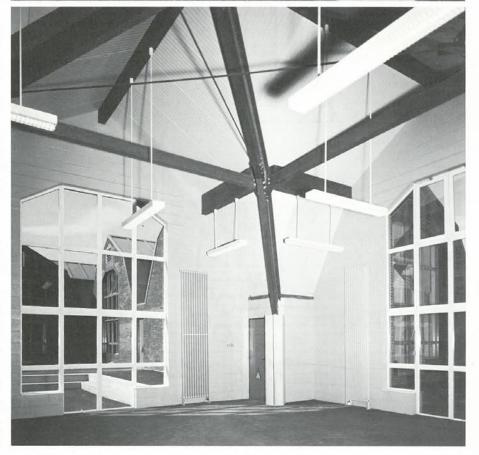
Définie à la fois en tant qu'institution et lieu de vie, l'école est le cadre et le support de multiples pratiques: institutionnelles pour les enfants de 3 à 10 ans et pour quelques adultes, parents et enseignants; quotidiennes ou hebdomadaires et non régulières, en tant qu'équipement de quartier et prolongement de l'habitat.

Les moyens spatiaux choisis pour répondre à ce programme ont abouti, d'une part à la recherche d'une certaine monumentalité, et d'autre part à ce que l'architecture reste à l'échelle de l'enfant.

Les volumes déterminant les bâtiments sont établis à partir d'une génératrice unique; celle-ci, développée suivant un axe directionnel, aboutit à une maison avec son toit à la « mansart »; elle sera le volume de base de la classe. Développée autour d'un centre, dans deux directions orthogonales, cette génératrice forme une croisée d'ogive; cette voûte sera le volume de base des lieux communs de l'école.

Les volumes s'articulent et se différencient ainsi par le traitement de leurs enveloppes verticales : murs





de refend ou murs pignon; murs pleins de maçonnerie, percés de deux types de petites fenêtres pour les murs de refend et deux types de fenêtres monumentales pour les murs pignon. Ces pignons et re-fends identifient les volumes (la classe, la salle polyvalente); utilisés en contradiction avec les axes générateurs (bâtiment de service), ils créent un évènement; juxtaposés (patio, cours élémentaires), ils engendrent un ordre différent de celui habituellement constitué par le volume de base.

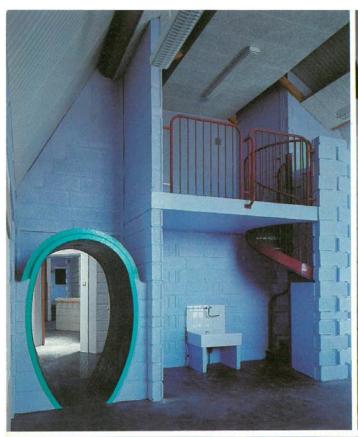
Le bâtiment s'organise au niveau morphologique à partir de groupe-ments de 3 ou 4 classes autour d'un espace d'accès marqué des différents supports de la pratique spatiale de l'enfant; le passage (porte et tuyaux), la lumière, l'eau (sanitaires, vasques), les vestiaires, le haut et le bas (monter et descendre); autour également d'un espace banalisé et servant situé entre quatre classes, les prolongeant, ou prolongeant les espaces d'accès. Ces deux types d'espaces se chevauchent partiellement; les limites de l'appropriation spatiale sont donc mouvantes, les groupements pédagogiques non figés et leur perception plus complexe. L'enfant appartient à une classe, à un groupe, à un groupe proche d'un autre groupe... ainsi la totalité de l'école se découvre-t-elle petit à petit.

2

Page de gauche : en haut, groupe élémen taire, accès aux classes et au centre, l l'atelier du mercredi ; en bas, salle poly

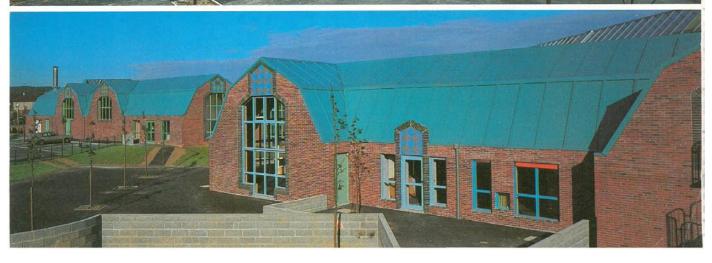
rateier du mercredi; en bas, salle polyvalente maternelle.

1. Axonométrie générale, 2. Plan d'ensemble du rez-de-chaussée : 1. Elémentaires, 2. Poly-élémentaire, 3. Directeur, 4. Présux, 5. Repas élémentaire, 6. Chauffeire, 7. Office, 8. Repas maternelle. 9. Repas matres, 10. Bibliotheque, 11. Hall, 12. Poly-maternelle. 13. Maternelle, 14. Repas.
Pages suivantes: p. 18. de gauche à droite et de haut en bas: une classe élémentaire avoc mezzanire pour activités diverses par petits groupes; escalier menant à la bibliothèque présux et classes, la bibliothèque, présux et classe élémentaire; le maternelle et à gauche, le restaurant. P. 19: hall maternelle, marquage de l'espace par divers éléments.



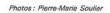




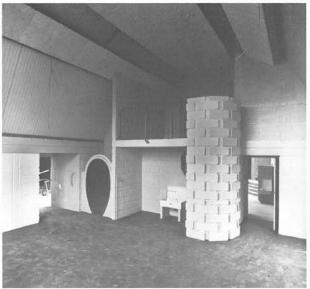




une école neuve dans un quartier neuf









De gauche à droite et de haut en bas ; hall d'accès maternelle ; classe élémentaire, à droite accès au hall, à gauche aux ateliers ; vue d'ensemble du restaurant ; un des accès au groupe scolaire ; maternelle et préau.

